

Grama Seva @ Yoyogi Park – 8th Jan 2023 Final Report

グラマセバ@代々木公園 2023.01.08 最終報告書

1.0 Official reporting to Shibuya-ku, Health Department (渋谷区保健課への公式報告)

On 2nd Jan 2023, Monday, the official report of Grama Seva Japan @ Yoyogi Koen conducted on previous Saturday 31st Dec 2022, was emailed to Health Department and Volunteer Centre, Shibuya-ku ward office. Detailed briefing on the details of food provided were explained to the health officers. Feedback received from both Health Department and Volunteer Centre were positive.

2023 年 01 月 02 日 (月)、前回の曜土 2022 年 12 月 31 に実施したグラマ・セバ・ジャパン@代々木公園の公式報告書を、渋谷区役所保健課とボランティアセンターにメールで送信しました。保健担当者に提供された食事の詳細を説明しました。保健課、ボランティアセンターともに好評でした。

2.0 The day – Sunday 8th Jan 2023. (開催日 2023 年 01 月 08 日)

Approximately 12 volunteers, participated and spent their precious time to serve the great souls in Yoyogi Koen. Food (bento) preparation started as early as 09:00hrs and completed approximately at 10:20 hrs by staffs of Bharati Indian Restaurant. Attached below few photos of their work contributions.

約 12 名のボランティアが参加し、貴重な時間を代々木公園の大いなる魂に奉仕しました。お弁当の準備は 9 時から始まり、10 時 20 分頃には Bharati Indian Restaurant のスタッフによって完成しました。下の写真は、彼らの仕事の貢献のいくつかの写真です。

Photo 1 – Food served on 8th Jan 2023

写真 1 - 2023 年 01 月 08 日に提供された料理



Photo 2 – Homeless people receiving the food.

写真 2-食料を受け取るホームレスの方々





<http://www.gramasevajapan.org/jp/home>
Love All Serve All

Photo 3 – Volunteers

写真3 - ボランティア





<http://www.gramasevajapan.org/jp/home>

Love All Serve All

3.0 Account details

Attached details of contribution from all volunteers and the expenses. ボランティアの皆様からの寄付金と経費の詳細を添付しています。

Grama Seva @ Yoyogi Koen - 8th Jan 2023					
Expenditure			Income		
Items	Cost per unit	Total (JPY)	Sponsors	No of person sponsored	Total (JPY)
75 meals by Bharathi Indian Restaurant	600	45000	Balance brought forward from 31st Dec 2022	-	548
Mask donated by volunteers	-	-	Bharati Restaurant-san (India/Japan) - 10 pax per week	10	6000
Dry food ration provided by 2HJ on 1st and 3rd Saturday's	-	-	Om-san & Bharati-san (India/Japan) - 5 pax	5	3000
Transport, storage for dry ration food and volunteering service by Boudoir Day Spa and CMB	-	-	M-san (Japan/Abu Dhabi) - 3 pax per week	3	1800
12.5kg rice from 90kg & others dry food donated by Ian Messer, Ayumi El Idrissi, Sarah Bull, Amanda from Je Pense Real Estate, Boudoir Day Spa, David Derek & Ushka Wakelin	-	-3000	Geetha Sivabalan-san (Msia) - 5 pax per week	5	3000
			OO-san (Japan) - 3 pax per week	3	1800
			Kristian (UK/Japan) - 4 pax per week	4	2400
			MH-san (Japan) - 5 pax per week	5	3000
			Gopi-san (Abu Dhabi/Msia) - 5 pax per week	5	3000
			Mulvarga Parampara - 1 pax per week	1	600
			Ramesh Suppiah-san (Msia) - 2 pax per week	2	1200
			Mohan-Damuderan-san (Msia/Oman) - 5 pax per week	5	3000
			Santa-san (Misa) - 2 pax	2	1200
			SS & SA (Msia/Japan/Abu Dhabi)	20	12000
		42000		70	42548
			Balance		548



<http://www.gramasevajapan.org/jp/home>

Love All Serve All

Photo 4 – Bento preparation receipt (Bharati Indian Restaurant)

写真 4 - 弁当作成の領収書 (インド料理店バラティ)

領 収 証

No. 002

Gram Seva Japan 様

金額	¥33000
----	--------

但 75 Bontos 10 Bontos BY Bharati Indian Restaurant
as Bontos BY Bharati and Om Japan
2023年 01 月 08 日 上記正に領収いたしました

内 訳

税抜金額	
消費税額(%)	
税抜金額	
消費税額(%)	

〒151-0062 東京都渋谷区元代々木町2-9
BHARATI レストラン
TEL: 03-3481-6646
登録番号

6R1521



4.0 Review and Improvements. レビューと改善点

Based on feedback received from homeless, volunteers and Shibuya-ku, health department officials, we will provide food to **75** homeless. Grama Seva Japan organization admin members and volunteers, would like to take this opportunity to thank, Bharati Indian Restaurant, for their kind assistance and support on Grama Seva activities.

Amongst feedback which was received are as follows;

- Tremendous support and encouragement received from Health department, Shibuya-ku, Ward Office
- Homeless were satisfied with food provided on Sunday, 8th Jan 2023.

Grama Seva Japan @ Yoyogi Koen, will continuously consider all feedbacks, whether positive or negative and improve as the program continuous every Sunday.

ホームレスの方、ボランティアの方、渋谷区保健所の方からいただいたご意見をもとに、**75** 名のホームレスの方に食事を提供する予定です。グラマ・セバ・ジャパンの運営メンバーとボランティアは、この場を借りて、グラマ・セバの活動に親切な援助とサポートをしてくださったインド料理店 **Bharati Indian Restaurant** に感謝の意を表したいと思います。

いただいたご意見は以下の通りです。

- 渋谷区役所保健課から受けた多大な支援と励まし
- 2023 年 1 月 8 日（日）、ホームレスの方々は、提供された食事に満足されたようです。

グラマ・セバ・ジャパン@代々木公園では、今後もポジティブな意見もネガティブな意見もすべて考慮し、毎週日曜日の継続的なプログラムとして改善していきたいと考えています。

5.0 Donors : 寄付者

Grama Seva Japan receives donation from on continuous basis from the following organizations and personnel;

- Food Bank Yokohoma (Dry ration food, rice, etc)
- Food Bank Shibuya (Dry ration food, rice, etc)
- Boudoir Day Spa (<http://boudoirtokyo.com/>), owner Veronica-san (Transport, clothes, storage for dry ration food and volunteering service)
- Bharati Indian Restaurant (<https://indian-restaurant-bharati.business.site/>), owners Pradip-san and Vartika-san, for continuous support providing healthy bento since inception of Grama Seva Japan in 7th June 2020.
- 90kg worth of rice donated by Ian Messer, Ayumi El Idrissi, Sarah Bull, Amanda from Je Pense Real Estate, Boudoir Day Spa, David Derek and Ushka Wakeli

グラマセバジャパンでは、以下の団体や関係者から継続的に寄付をいただいています。

- フードバンク横濱（乾物、米などの食料品）
- フードバンク渋谷（乾物、米などの配給）
- Boudoir Day Spa (<http://boudoirtokyo.com/>)、オーナーのベロニカさん（輸送、衣類、乾燥食料の保管、ボランティア活動など）
- Bharati Indian Restaurant (<https://indian-restaurant-bharati.business.site/>) オーナーの Pradip さんと Vartika さん（2020 年 6 月 7 日のグラマセバジャパン発足以来、ヘルシーなお弁当を提供し続けてくださっています。



<http://www.gramasevajapan.org/jp/home>
Love All Serve All

- イアン・メッサーさん、アユミ・エル・イドリシさん、サラ・ブルさん、ジュ・パンス不動産のアマンダさん、ブドワール・デイスパさん、デヴィッド・デレクさん、ウシュカ・ワケリさんから 90kg 分のお米が寄贈されました。

6.0 Future plans and announcement : お知らせ

Next Grama Seva will be on Sunday, **15th Jan 2023**, same location. Food for 75 homeless will be served with utmost love and care. Thank you so much to all the volunteers in Japan and contributors across the world to be come forward for this absolutely blessed event – Grama Seva Japan @ Yoyogi Koen. The cost of bento will be JPY 600. We really appreciate your support.

今回のグラマ・セヴァは2023年01月15日（日）に同じ場所で開催されます。75人のホームレスのために、愛情を込めて作られた食事を提供します。日本のボランティアの皆様、そして日本だけでなく、世界中からのスポンサーの皆様、この素晴らしいイベント「グラマ・セバ・ジャパン@代々木公園」のために名乗りを上げてくださった皆様、本当にありがとうございました。お弁当代は600円となります。皆様のご支援に心から感謝を申し上げます。ありがとうございます。

End・終わり -